

**LETTER OF INTENT
BETWEEN
THE CANADIAN INTERAGENCY FOREST FIRE CENTRE INC
AND
THE NATIONAL FORESTRY COMMISSION
OF THE UNITED MEXICAN STATES**

The Provinces and Territories of Canada as represented by the Canadian Interagency Forest Fire Centre Inc.(CIFFC), as the Coordinating Authority for Canada, and the National Forestry Commission (CONAFOR) as the Coordinating Authority for the United Mexican States, hereinafter jointly referred to as the "Parties";

CONSIDERING that cooperation is a matter of working together toward common goals or mutual interests and that it takes place only by the mutual understanding and administration of joint programs;

CONSCIOUS that Canada and the United Mexican States have large tracts of forests and natural areas that experience a complex relationship with forest fires, since fire is essential for the survival of many plants, animals and ecosystems but is also a potentially serious threat to human life, property and natural resources.

DESIRING to strengthen cooperation on forest issues to be in a position to effectively prepare for, protect against, respond to, recover from and mitigate the damage caused by forest fires;

HAVE EXPRESSED THEIR INTENTION TO:

1. Strengthen the cooperation between the Parties for the development of joint activities for the response to forest fires.
2. For the purpose of the provisions of paragraph 1 above, the Parties agree to begin negotiations on the development of an arrangement for the exchange of Wildland Fire Management Resources between Canadian and Mexican Parties.

This Letter of Intent is signed in good faith and creates no legal obligation between the Parties.

Signed in Comunidad de Nuevo San Juan Parangaricutiro, Michoacán, México, on the 15th day of March of the year 2012, in two original copies in the English and Spanish languages, both being equally authentic.

**FOR THE CANADIAN INTERAGENCY
FOREST FIRE CENTRE INC.**


**Kim Connors
Director**

**FOR THE NATIONAL FORESTRY
COMMISSION OF THE UNITED
MEXICAN STATES**


**Juan Manuel Torres Rojo
Director General**

U7

**CARTA DE INTENCIÓN
ENTRE
LA COMISIÓN NACIONAL FORESTAL
DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
Y EL CENTRO CANADIENSE INTERINSTITUCIONAL DE INCENDIOS
FORESTALES, INC.**

La Comisión Nacional Forestal (CONAFOR) como la Autoridad Coordinadora para los Estados Unidos Mexicanos, en adelante México, y el Centro Canadiense Interinstitucional de Incendios Forestales, Inc. (CIFFC), representando a las Provincias y Territorios de Canadá como la Autoridad Coordinadora para Canadá, en lo sucesivo denominados conjuntamente como las "Partes";

CONSIDERANDO que la cooperación es un asunto de trabajo conjunto para cumplir con metas comunes o intereses mutuos, y que se logra sólo a través del mutuo entendimiento y administración de programas conjuntos;

CONSCIENTES de que México y Canadá cuentan con grandes extensiones de bosques y áreas naturales que experimentan una compleja relación con los incendios forestales, siendo el fuego esencial para la supervivencia de muchas plantas, animales y ecosistemas, pero también una potencial amenaza para la vida humana, propiedades y recursos naturales;

DESEOSOS de fortalecer la cooperación en el ámbito forestal para estar en posibilidad de prepararse, protegerse contra, responder a, recuperarse de y mitigar los daños causados por los incendios forestales de manera efectiva;

HAN EXPRESADO SU INTENCIÓN DE:

1. Fortalecer la cooperación entre las Partes para el desarrollo de actividades conjuntas para responder a los incendios forestales.
2. A efectos de las disposiciones del párrafo 1 arriba, las Partes convienen en iniciar las negociaciones para el desarrollo de instrumentos jurídicos idóneos para el intercambio de recursos para el manejo de incendios forestales entre las Partes.

Esta carta de intención se firma de buena fe y no crea una obligación jurídica entre las Partes.

Firmado en la Comunidad de Nuevo San Juan Parangaricutiro, Michoacán, México, el día 15 de marzo del año 2012, en dos copias originales en los idiomas español e inglés, ambas igualmente auténticas.

**POR LA COMISIÓN NACIONAL
FORESTAL DE LOS ESTADOS
UNIDOS MEXICANOS**

**POR EL CENTRO CANADIENSE
INTERINSTITUCIONAL DE
INCENDIOS FORESTALES, INC.**


Juan Manuel Torres Rojo
Director General


Kim Connors
Director